

2006. március 23., csütörtök

### 13. Európai politikai pártok \*

Jelentés: Jo LEINEN (A6-0042/2006)

| Tárgy                                      | Mód. sz. | Szerző                | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz –<br>észrevételek             |
|--|----------|-----------------------|----------|----------|---------------------------------------|
| (2) bek.                                   | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | NSz      | +        | 507, 92, 11                           |
| (3) bek.                                   | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | NSz      | +        | 497, 97, 8                            |
| (4) bek.                                   | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | NSz      | +        | 475, 97, 21                           |
| (5) bek. után                              | 1        | PSE                   |          | +        |                                       |
| (8) bek. után                              | 2        | PSE                   |          | +        |                                       |
| (11) bek. a)–h) pont                       | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül.     | +        |                                       |
| (11) bek., i pont                          | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | NSz      | +        | 497, 93, 10                           |
| (12) bek., d pont                          | 3        | Verts/ALE             |          | +        |                                       |
| (12) bek., d pont után                     | 6        | ALDE                  | NSz      | -        | 184, 411, 15                          |
| az első bevezető hivatkozás után           | 4        | ALDE                  |          | -        |                                       |
|  | 5        | ALDE                  |          | -        |                                       |
| B. preb.                                   | 7        | ALDE                  | NSz      | +        | <b>kiegészítésként</b><br>503, 104, 7 |
| J. preb.                                   | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | NSz      | +        | 501, 96, 8                            |
| <b>szavazás: állásfoglalás (egészében)</b> |          |                       | NSz      | +        | 498, 95, 7                            |

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

IND/DEM: (2), (3), (4) bek., (11) bek. i pont, J. preb. és zárószavazás

ALDE: mód.: 6, 7 és zárószavazás

Külön szavazásra irányuló kérelmek

IND/DEM: (11) bek. a)–h) pont (együttesen)

Egyéb

Az ALDE képviselőcsoportja javasolja, hogy a 7. módosítást tekintsék a B. preambulumbekzdés kiegészítésének:

B. tekintettel arra, hogy a politikai pártok, beleértve az európai politikai pártokat, alapvető tényezőket képviselnek a demokrácia fejlődésében európai szinten,

### 14. Demográfiai kihívások és szolidaritás a generációk között \*

Jelentés: Philip BUSHILL-MATTHEWS (A6-0041/2006)

| Tárgy    | Mód. sz. | Szerző                | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz –<br>észrevételek |
|----------|----------|-----------------------|----------|----------|---------------------------|
| (1) bek. | 1        | GUE/NGL               |          | -        |                           |
| (5) bek. | 2        | GUE/NGL               |          | -        |                           |
|          | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész.    |          |                           |
|          |          |                       | 1        | +        |                           |
|          |          |                       | 2        | +        |                           |

## 2006. március 23., csütörtök

| Tárgy                | Mód. sz. | Szerző                | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz –<br>észrevételek |
|----------------------|----------|-----------------------|----------|----------|---------------------------|
| (7) bek.             | 3        | GUE/NGL               | rész.    |          |                           |
|                      |          |                       | 1        | -        |                           |
|                      |          |                       | 2        | -        |                           |
|                      | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész.    |          |                           |
|                      |          |                       | 1        | +        |                           |
|                      |          |                       | 2        | -        |                           |
| (9) bek.             | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész.    |          |                           |
|                      |          |                       | 1        | +        |                           |
|                      |          |                       | 2        | +        |                           |
| (10) bek.            | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül/ESz  | +        | 327, 245, 20              |
| (12) bek.            | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül.     | -        |                           |
| (13) bek.            | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül/ESz  | -        | 230, 319, 33              |
| (14) bek.            | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül.     | +        |                           |
| (21) bek.            | 4        | GUE/NGL               |          | -        |                           |
|                      |          |                       | rész.    |          |                           |
|                      | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | 1        | +        |                           |
|                      |          |                       | 2        | +        |                           |
| (22) bek.            | 21       | PPE-DE                |          | +        | 24.+(27) bek. tárgytalan  |
| (23) bek.            | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész.    |          |                           |
|                      |          |                       | 1        | +        |                           |
|                      |          |                       | 2        | +        |                           |
|                      |          |                       | 3/ESz    | +        | 365, 215, 13              |
| (23) bek. után       | 7        | Verts/ALE             |          | -        |                           |
| (25) bek.            | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül.     | +        |                           |
| (27) bek.            | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> |          |          |                           |
| (28) bek., i pont    | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész.    |          |                           |
|                      |          |                       | 1        | +        |                           |
|                      |          |                       | 2/ESz    | +        | 402, 178, 12              |
| (28) bek., ii) pont  | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül.     | +        |                           |
| (28) bek., iii) pont | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül.     | +        |                           |
| (28) bek., vi) pont  | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> |          | +        | <b>szóban módosítva</b>   |
| (29) bek.            | 8        | Verts/ALE             |          | +        |                           |
| (33) bek.            | 22       | PPE-DE                | ESz      | +        | 326, 210, 47              |
| (35) bek.            | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül.     | +        |                           |

2006. március 23., csütörtök

| Tárgy          | Mód. sz. | Szerző                | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz –<br>észrevételek |
|----------------|----------|-----------------------|----------|----------|---------------------------|
| (37) bek.      | 5        | GUE/NGL               |          | -        |                           |
| (38) bek.      | 6        | GUE/NGL               |          | -        |                           |
|                | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész/NSz |          |                           |
|                |          |                       | 1        | +        | 339, 213, 26              |
| 2              | +        | 344, 218, 14          |          |          |                           |
| (39) bek.      | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül.     | +        |                           |
| (40) bek. után | 9        | Verts/ALE             |          | -        |                           |
| (43) bek.      | 15       | Verts/ALE             |          | V        |                           |
|                | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül/ESz  | +        | 333, 239, 18              |
| (43) bek. után | 10       | Verts/ALE             |          | -        |                           |
| (44) bek.      | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül.     | +        |                           |
| (45) bek. után | 11       | Verts/ALE             |          | -        |                           |
|                | 16       | ALDE                  | NSz      | -        | 173, 408, 16              |
| (48) bek. után | 17       | ALDE                  | NSz      | -        | 179, 398, 10              |
|                | 18       | ALDE                  | NSz      | +        | 304, 234, 19              |
|                | 19       | ALDE                  | NSz      | -        | 156, 423, 20              |
| (50) bek.      | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész.    |          |                           |
|                |          |                       | 1        | +        |                           |
|                |          |                       | 2        | +        |                           |
| (50) bek. után | 12       | Verts/ALE             |          | -        |                           |
| (51) bek. után | 23       | PPE-DE                |          | +        |                           |
| (52) bek.      | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül.     | +        |                           |
| (55) bek.      | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész.    |          |                           |
|                |          |                       | 1        | +        |                           |
|                |          |                       | 2        | +        |                           |
| (56) bek.      | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül.     | +        |                           |
| (56) bek. után | 20       | ALDE                  | NSz      | +        | 565, 9, 17,               |
| (57) bek.      | 13       | Verts/ALE             |          | -        |                           |
|                | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül.     | +        |                           |
| (57) bek. után | 24       | PPE-DE                |          | -        |                           |
| (58) bek.      | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | NSz      | +        | 500, 74, 12               |
| (60) bek.      | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész/NSz |          |                           |
|                |          |                       | 1        | +        | 430, 128, 6               |
|                |          |                       | 2        | +        | 451, 92, 7                |
| (62) bek.      | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész.    |          |                           |
|                |          |                       | 1        | +        |                           |
| 2              | +        |                       |          |          |                           |

## 2006. március 23., csütörtök

| Tárgy                                      | Mód. sz. | Szerző                | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz – észrevételek |
|--|----------|-----------------------|----------|----------|------------------------|
| (63) bek.                                  | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | NSz      | +        | 488, 73, 21            |
| (64) bek.                                  | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész/NSz |          |                        |
|  |          |                       | 1        | +        | 556, 13, 14            |
|  |          |                       | 2        | -        | 247, 316, 18           |
| (66) bek.                                  | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész.    |          |                        |
|  |          |                       | 1        | +        |                        |
|  |          |                       | 2        | +        |                        |
|  |          |                       | 3        | +        |                        |
| (67) bek.                                  | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész/NSz |          |                        |
|  |          |                       | 1        | +        | 515, 45, 18            |
|  |          |                       | 2        | +        | 458, 83, 22            |
| (68) bek.                                  | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész.    |          |                        |
|  |          |                       | 1        | +        |                        |
|  |          |                       | 2        | +        |                        |
| (79) bek.                                  | 14       | Verts/ALE             | ESz      | -        | 248, 297, 12           |
|  | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész.    |          |                        |
|  |          |                       | 1        | +        |                        |
|  |          |                       | 2        | +        |                        |
| (81) bek.                                  | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül.     | +        |                        |
| <b>szavazás: állásfoglalás (egészében)</b> |          |                       | ESz      | +        | 448, 70, 22            |

Részenkénti szavazásra irányuló kérelmek

ALDE

**(28) bek. i) pont**

1. rész: A teljes szöveg, kivéve: „és bevásárlási”
2. rész: a fenti szövegrész

**(7) bek.**

1. rész: A teljes szöveg, kivéve: „csak”
2. rész: ez a szó

**(60) bek.**

1. rész: „észrevételezi, ... munkavállalókat alkalmazzanak”
2. rész: „kéri a tagállamokat ...betűjét is tartassák be”

**(68) bek.**

1. rész: „úgy véli, hogy az államilag ...egyenlő módon,”
2. rész: „nem pedig a jövedelmi viszonyok vizsgálatától függően;”

GUE/NGL

**(50) bek.**

1. rész: A teljes szöveg, kivéve: „hangsúlyozni kellene a hosszabb munkaélet ösztönzését és lehetővé tételét”
2. rész: a fenti szövegrész

GUE/NGL, Verts/ALE

**(62) bek.**

1. rész: „sajnálátát fejezi ki... más forrásokból”
2. rész: „elismeri ... demográfiai változásokra”

PPE-DE

**(64) bek.**

1. rész: „úgy véli, hogy tagállamok ... megosztása révén;”
2. rész: „a jó példák közé ...gondozó személyt;”

Verts/ALE

**3. mód.**

1. rész: „nem ért egyet ... és ha igen, hányat”
2. rész: „úgy véli ... kiigazítása érdekében”

**(5) bek.**

1. rész: „megállapítja ...ezeket a kihívásokat”
2. rész: „ezért arra a következtetésre ... csökkenteni kell”

**(9) bek.**

1. rész: „elismeri, hogy a különböző ...mértékű sikerrel”
2. rész: „úgy ítéli meg ...megközelítéseket tesznek szükségessé”

**(21) bek.**

1. rész: „hangsúlyozza, hogy ...feltételek megteremtése”
2. rész: „tekintettel a csökkenő ...apaság támogatására”

**(38) bek.**

1. rész: „tudomásul veszi ... sürgős szükségességére”
2. rész: „hangsúlyozza ...reformok során”

**(55) bek.**

1. rész: „úgy ítéli meg ... önállóan fenntartani magát”
2. rész: „és felhívja ... kezelése útján”

**(66) bek.**

1. rész: „meggyőződése ... átalakításakor” „kell célul kitűzni”
2. rész: „nem csak e rendszerek ... fenntarthatóságát” „hanem azt is”
3. rész: „azok az idős ... biztosítsák”

**(67) bek.**

1. rész: „elismeri ... fejlesszenek ki”
2. rész: „és ösztönözzék a magánmegtakarításokat”

**(79) bek.**

1. rész: „sürgeti a tagállamokat ...függetlenül éljenek”
2. rész: „csökkentve ... korai rászorultság kultúráját”

GUE/NGL, PPE-DE, Verts/ALE,

**(23) bek.**

1. rész: „határozottan kéri ... emelkedését”
2. rész: „és felhívja a figyelmet ... a szülés után”
3. rész: „különösen a fiatal egyedülálló anyáknak”

*Külön szavazásra irányuló kérelmek*

GUE/NGL: (35), (39), (52) és (57) bek.

PPE-DE: (10), (12), (13), (14) és (43) bek.

Verts/ALE: (7), (10), (25), (28i), (28ii), (28iii), (39), (44), (52), (56), (57), (60), (63) és (81) bek.

**2006. március 23., csütörtök**

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

ALDE: 16., 17., 18., 19., 20. mód., és (60) bek., 1. rész  
GUE/NGL: (38), (58), (60), (63), (64) és (67) bek.

Egyéb

Marian Harkin az ALDE képviselőcsoportja nevében szóbeli módosítást terjeszt elő a (28) bekezdés vi. pontjához:

- vi. a munkaidő összegeztetésének javítása az iskolaidővel, egyúttal előmozdítva a munkaerő rugalmasabbá tételét és a hosszú munkaidő kultúráját;

**15. A nem élelmiszercélú növénytermesztés ösztönzése \***

Jelentés: Neil PARISH (A6-0040/2006)

| Tárgy                                      | Mód. sz. | Szerző                | NSz stb. | Szavazat | NSz/ESz – észrevételek |
|--|----------|-----------------------|----------|----------|------------------------|
| (2) bek. után                              | 8        | PPE-DE                |          | +        |                        |
| (6) bek.                                   | 4        | Verts/ALE             |          | +        |                        |
| (17) bek.                                  | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | rész.    | -        |                        |
|  |          |                       | 1        | +        |                        |
|  |          |                       | 2        | +        |                        |
| (19) bek.                                  | 3        | PSE                   |          | -        |                        |
|  | 5        | Verts/ALE             |          | +        |                        |
| (37) bek.                                  | bek.     | <b>eredeti szöveg</b> | kül.     | +        |                        |
| (40) bek.                                  | 1        | ALDE                  | rész.    |          |                        |
|  |          |                       | 1        | +        |                        |
|  |          |                       | 2        | +        |                        |
| (41) bek.                                  | 7        | Verts/ALE             |          | -        |                        |
| (48) bek.                                  | 6        | Verts/ALE             |          | +        |                        |
| <b>szavazás: állásfoglalás (egészében)</b> |          |                       | NSz      | +        | 471, 12, 12            |

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

PPE-DE: zárószavazás

Részenkénti szavazásra irányuló kérelmek

Verts/ALE

**(17) bek.**

1. rész: „sürgeti a Bizottságot, ... emeljék meg”  
2. rész: „a maximálisan garantált ... terület alapján”

PPE-DE

**1. mód.**

1. rész: „ösztönzi a műanyag-, ... felváltására irányulnak;”  
2. rész: „felszólítja a Bizottságot, ... tegye kötelezővé.”

Külön szavazásra irányuló kérelmek

Verts/ALE: (37) bek.